

2014长城森林艺术节8月举行

2014 Great Wall Forest Festival August 23-31



2014长城森林艺术节于8月23、24日和30、31日在北京延庆水关长城探戈坞音乐谷举办,为观众和乐迷呈现共4天两个周末的音乐盛宴。精心打造的绚丽舞台轮番上演交响乐、歌剧、民谣、流行、电子乐与摇滚,带给观众至尊的音乐享受。著名指挥家俞峰、小提琴演奏家朱丹、歌手郑钧领衔登场。

The 2014 Great Wall Forest Festival hit up Yanqing on the weekends of August 23-24 and August 30-31.

The festival showcased an electric mix of classical, opera, jazz, electronic, folk and rock music, with renowned conductor Yu Feng, violinist Zhu Dan and singer Zheng Jun taking the headlining spots.

杭州西湖景区部分区域覆盖免费WiFi

Free Wifi Access in Hangzhou's West Lake Area



近日起西湖边部分区域有免费WiFi了。游客只要用智能手机搜索“i-xihu”,并一次完成注册后,就可以免费“跟着手机游西湖”。目前无线网络已覆盖岳王庙、北山街、灵隐翠薇园、少儿公园四个地方,将来还会覆盖更多地区。

From now on there will be free Wifi access at certain places around Hangzhou's West Lake. The network is called i-xihu, and you are required to register in order to use it.

At present, Yuewang Temple, Beishan Street, Lingying Cuiwei Yuan and the Children's play area all have Wifi access, with more areas to follow shortly.

南航开通广州至纽约直航

China Southern Airlines Officially Opens Direct Routes Guangzhou- New York



8月6日,中国南方航空公司正式开通广州至纽约直飞航线,这是广州唯一一条直飞纽约的航线。广州-纽约直飞机航班号为CZ399,广州起飞时间为1:40,到达纽约时间为5:15;纽约-广州航班号CZ300,纽约起飞时间为11:15,到达广州时间为次日的15:15。

China Southern Airlines will be officially opening a new direct route from Guangzhou- New York from August 6. This will be the first direct flight from Guangzhou to the east coast of the USA.

Flight CZ399 will depart from Guangzhou at 01:40 arriving at JFK International in New York at 05:15 local time. The return flight, CZ300 will depart from JFK at 11:15, arriving back in Guangzhou at 15:15 the next day.